

El uso de recursos visuales en investigaciones sobre discriminación y racismo a migrantes externos.

Gilda Ivana Gonza
Instituto de Investigaciones Gino Germani (UBA) - CONICET
ivanagonza@gmail.com

Resumen

Las investigaciones sobre discriminación y racismo hacia migrantes externos pueden llegar a presentar ciertos obstáculos. Uno de ellos radica en lo que autores como Cea D' Ancona llama "sesgo de deseabilidad social", que refiere al interés del entrevistado en brindar respuestas políticamente correctas y en no expresar afirmaciones que sean socialmente reprochables y que den cuenta abiertamente de sus representaciones racistas y/o xenofóbicas.

Teniendo en cuenta dicha dificultad, el presente trabajo tiene por objeto indagar en el potencial uso de recursos visuales (particularmente fotografías) como forma de paliar el mencionado sesgo de deseabilidad social durante la recolección de datos. Es así que sostenemos que las imágenes y fotografías constituyen herramientas que -utilizadas

junto a otras técnicas más tradicionales de recolección de datos- facilitan el proceso de investigación en temas relacionados a la discriminación étnica y racismo permitiéndonos al menos atenuar ciertas dificultades que puedan presentarse en investigaciones sobre esta problemática.

En este sentido, en la presente ponencia se procederá a analizar los resultados obtenidos en una investigación realizada en el marco del proyecto UBACYT titulado: "Exclusión, control social y diversidad articulando la relación entre el migrante externo y las instituciones educativa y judicial" (Programación Científica 2008-2010) en donde se usaron fotografías como recurso para interpelar a los entrevistados (estudiantes nativos de la institución educativa) con el objeto de rastrear sus discursos y representaciones sociales sobre migrantes externos.

Cabe mencionar que el anteriormente nombrado proyecto de investigación tuvo por objetivo indagar en el desempeño institucional y las estrategias relacionales entre los diferentes actores integrantes de la escuela y la justicia, focalizando las posibles diferencias respecto a la población nativa y a la población migrante llegada a partir de la segunda mitad del siglo XX. Se partió de la hipótesis de que los discursos y las prácticas de las instituciones educativa y judicial dirigidas a los migrantes externos llegados a partir de la segunda mitad del siglo XX a nuestro país, son portadores de estigmas articulados al interior de un código moral hegemónico que diluye la diversidad cultural y genera para el migrante, un sistema de control y disciplinamiento diferencial que lo segrega y excluye. Es así que se definió como unidad de análisis a la población nativa, buscando analizar sus discursos respecto a los migrantes externos. Asimismo, se partió de concebir a las relaciones interculturales como relaciones de dominación, definidas por un polo dominante y un polo dominado. En este sentido, el análisis se centró en el discurso de los excluidores, de los que excluyen, pero como portadores de registros que identifican, otorgan identidad al "otro" y según esas representaciones definen el lugar de unos y otros, construyendo relaciones sociales asimétricas.

El universo de estudio con el que se trabajará en la presente ponencia estuvo compuesto por alumnos nativos de escuelas primarias y secundarias, tanto públicas y privadas de Capital Federal y Gran Buenos Aires. Se realizaron cuarenta y cinco

entrevistas individuales semiestructuradas en total a alumnos de entre 12 a 18 años. El número final de entrevistas resultó de la implementación metodológica conocida como saturación teórica de la muestra. Para el procesamiento del material se desgrabó textualmente las entrevistas y se prosiguió grillando las transcripciones de los audios. Como se ha mencionado, uno de los ejes de esta ponencia consiste en analizar las potencialidades del uso de fotografías y otros recursos visuales para facilitar el proceso de investigación en temas relacionados a la discriminación y racismo a migrantes externos. Ahora bien, el uso de imágenes y de fotografías en la investigación social en el campo de la sociología no ha sido generalizado ni legitimado desde una visión tradicional. En consecuencia, se encuentran escasas investigaciones respecto a esta temática y que utilizan recursos visuales. Más aún en la actualidad el uso de las fotografías en la investigación social se limita a un uso ilustrativo o de apoyo documental. Es por ello que el presente trabajo se abocará también a realizar una breve revisión de algunas investigaciones -mayormente publicadas en habla inglesa- en donde se utilizaron diversos recursos visuales como medio para facilitar la generación de datos en estudios sobre las relaciones interculturales y la experiencia migratoria. En este sentido, se busca abrir la reflexión y el debate sobre la potencialidad de los recursos visuales como herramientas, que usadas en forma complementaria a las técnicas de recolección de datos tradicionales en investigaciones sobre discriminación y racismo nos permitirían paliar ciertas dificultades que puedan presentarse en la etapa de recolección de datos.

Introducción

En el actual contexto post-empirista de la ciencia, se han venido produciendo una serie de transformaciones teórico-epistemológicas en las ciencias sociales. Como parte de estas transformaciones, ciertas dicotomías clásicas, como las establecidas por los pares dicotómicos subjetivo/objetivo, texto/contexto, discurso/práctica, cualitativo/cuantitativo, parecen disolverse (Scribano, 2008).

Asimismo, la metodología cualitativa de la investigación social se presenta como un campo en constante transformación. Más precisamente, las investigaciones sobre

estudios migratorios han empezado a incluir el uso de herramientas relacionadas con la investigación basada en el arte con el objeto de abordar estas temáticas en mayor profundidad (Ball & Gilligan, 2010).

Más precisamente el uso de técnicas de investigación social basadas en el arte¹ en lo concerniente a los estudios sobre discriminación, racismo y xenofobia parecieran resultar potencialmente útiles ya que como sostiene Cea de Ancona (2004; 2009), en este tipo de investigaciones uno de las complejidades con las que se enfrenta el investigador es lo que llama el sesgo de "deseabilidad" social, esto es el interés del entrevistado en no expresar afirmaciones que sean socialmente reprochables o censurables y que den cuenta abiertamente de sus representaciones racistas o xenofóbicas.

Ahora bien, el uso de imágenes y de fotografías en la investigación social en el campo de la sociología no ha sido generalizado, ni legitimado desde una visión tradicional. Como sostiene Becker (1995: 5): "Usar materiales visuales parecía ser "anticientífico", probablemente porque la "ciencia" en sociología se definía como objetiva y neutral, justo lo opuesto a la cruzada que animaba el trabajo temprano de amarillismo íntimamente ligado a la fotografía". En la actualidad el uso de las fotografías se limita a un uso ilustrativo o de apoyo documental (Gold, 2004). Sin embargo, la incorporación de las fotografías en los proyectos de investigación podría llegar a ser no sólo ilustrativa: "Las imágenes pueden ser integradas eficazmente junto a otras fuentes de información para mejorar el trabajo sociológico aún si el análisis de lo visual no es el punto central de atención. En tales casos, las fotos son tratadas no solamente como fuente de datos sino también como herramientas que facilitan el proceso de investigación de una forma más general" (Gold, 2004: 90).

En este sentido, sostenemos que el uso de la fotografía y de "lo visual", pueden representar herramientas valiosas como estrategias sistemáticas de indagación sobre lo social. En este sentido, la estrategia argumentativa del presente trabajo se estructurará

¹ Siguiendo a Scribano (2008) las técnicas de investigación social basadas en el arte constituyen estrategias de indagación de lo social, es decir tecnologías de indagación que buscan captar aquellos "actos de habla", o lo que los sujetos desean expresar más allá de la sola narración verbal.

del siguiente modo: en primer lugar, revisaremos algunas investigaciones recientes -la mayor parte de ellas publicadas en lengua inglesa- que utilizan recursos visuales (fotografías y/o dibujos) en el estudio de las relaciones interculturales y de la experiencia migratoria. A continuación, analizaremos los resultados obtenidos a partir de una investigación realizada en el marco de un proyecto UBACyT del cual la autora es miembro. Dicha investigación se realizó desde un abordaje cualitativo bajo la técnica de entrevistas en profundidad individuales y en ella se usaron fotografías como recurso en el estudio de representaciones y discriminación hacia migrantes entre estudiantes adolescentes nativos. Finalmente, presentaremos algunas reflexiones finales.

El uso de recursos visuales en estudios migratorios: una breve aproximación.

En el presente apartado se procederá a realizar una breve revisión sobre el uso de recursos visuales en investigaciones recientes sobre migraciones y discriminación hacia migrantes externos.

Para ello bien vale hacer una breve digresión, sobre el uso de “lo visual” y más precisamente de la fotografía en las ciencias sociales. En este sentido, puede decirse que tanto el nacimiento de la fotografía como técnica y de la sociología como disciplina encuentran su origen en el desarrollo de la modernidad y del capitalismo industrial: “Así, fotografía y sociología son piezas fundamentales de la constitución misma de la sociedad industrial, no por su capacidad de incidencia en la producción o su influencia en la economía, sino porque introducen formas de conocer y explorar el mundo e ideas para comprenderlo” (Suárez, 2008: 13-14).

Entre algunos de los autores que analizan la relación entre ciencias sociales y fotografía encontramos a Howard Becker y Pierre Bourdieu. Así, en el caso de Becker, éste practicó la fotografía y fue uno de los primeros en preguntarse por el vínculo entre fotografía y sociología. Este autor analiza de qué modo algunos fotógrafos realizan preguntas sociológicas y las responden a través de sus imágenes, asimismo, indaga en el modo en que las revistas de divulgación científica utilizan fotografías para respaldar sus investigaciones. Becker sostiene que la fotografía, en tanto objeto cultural,

encuentra su sentido en el contexto en el que es producido (1997). Por otro lado, Bourdieu, analiza la fotografía como producto cultural y también la utiliza como herramienta de trabajo para la investigación. Así, en *La fotografía. Un arte intermedio*, el autor analiza la relación entre la producción/consumo de fotografías y la clase social, es decir, analiza la relación entre fotografía y las condiciones objetivas que la hacen posible. Asimismo, Bourdieu, respalda su investigación etnográfica realizada en Argelia entre los años 1955 y 1960 con numerosas fotografías: “En su investigación, la fotografía cumplía dos funciones: por un lado, le permitía recordar situaciones y describir escenarios que luego podían tener importancia analítica, y por otro lado era “una forma de mirar (...) una forma de intensificar mi mirada” (Bourdieu, 2003: 23)” (Citado en Suárez, 2008: 111).

Con respecto al uso de recursos visuales específicamente en estudios sobre migraciones y relaciones interculturales, como señalan Ball y Gilligan (2010) existe un creciente número de investigaciones desde las ciencias sociales que indagan “en lo visual” y en recursos visuales. Sin, embargo, a pesar de que el uso de recursos visuales es creciente, la cantidad de estudios que emplean metodologías visuales en sus investigaciones sobre migraciones ha sido limitada. Asimismo, hubo muy poca reflexión sobre el uso de metodologías visuales con respecto a esta problemática.

Al revisar algunas investigaciones que utilizan métodos visuales para analizar las relaciones interculturales y la experiencia migratoria, éstas señalan que el uso de métodos visuales puede llegar a facilitar la indagación sobre aquellas experiencias que no pueden ser puestas fácilmente en palabras (Bagnoli, 2009; Ball y Gilligan, 2010; Bruslé, 2010; O’Neill, 2008; Espiro, 2013). En este sentido, se puede afirmar, siguiendo a Bagnoli (2009) que el uso de recursos visuales puede ser extremadamente útil gracias a la cualidad evocativa de las imágenes: “Nuestra experiencia diaria está hecha de múltiples dimensiones, la cual incluye la visual y la sensorial, y que son dignas de investigación pero que no siempre pueden ser fácilmente expresadas en palabras, dado que no todo el conocimiento es reducible al lenguaje” (Bagnoli, 2009: 547). Asimismo, Bruslé (2010) señala que “las imágenes pueden jugar un rol de respaldo en las investigaciones y ser herramientas valiosas en la medida en que expresan grandes

cantidades de información, en ocasiones difíciles de explicar verbalmente" Bruslé (2010: 18).

Según Prosser y Loxley (2008), existe un rango amplio de metodologías visuales disponibles para el cientista social. Sin embargo, se pueden distinguir tres modos de implementar los recursos visuales en las investigaciones según quién los produce: cuando éstos son "creados" por el investigador, cuando son "generados" por el participante/sujeto de investigación, o bien cuando son "encontrados"² por el investigador.

Siguiendo la primera distinción, es decir de los datos visuales "creados" por el investigador, encontramos el estudio de Bruslé (2010). En dicha investigación, el autor toma muchas de sus fotografías como parte de su trabajo de campo etnográfico, para analizar las situaciones de vida y laborales de trabajadores migrantes nepaleses en Catar. Las fotografías tomadas durante su investigación le permitieron comprender las múltiples facetas de la segregación social y espacial en la que viven los trabajadores nepaleses. El autor analiza las fotografías tomadas de sus habitaciones, viviendas, espacios de trabajo y de los pocos espacios reapropiados durante sus momentos de ocio, conjuntamente con entrevistas. Asimismo, las fotografías por él tomadas, le permitieron un mayor acercamiento con los sujetos de investigación, como medio para facilitar las entrevistas. En este sentido, el autor sostiene que las imágenes podrían ser usadas para comprender cómo el migrante utiliza el espacio social para reapropiarse del mismo. Dado que el tiempo y los lugares son congelados en las imágenes, éstos pueden ser analizados en detalle por el investigador para descifrar los lugares propios del migrante.

Con respecto a las investigaciones que trabajan con medios visuales "generados" por los sujetos de investigación, encontramos la investigación de Andreu (2012) la cual analiza la identidad cultural y representaciones de migrantes musulmanas (provenientes de

² Es necesario realizar una aclaración, si bien los datos en un proceso de investigación son siempre producidos por el investigador (Cohen, Gómez Rojas, 2014), la distinción mencionada se refiere al hecho de si las imágenes son generadas por el propio investigador o por el sujeto de investigación, es decir si por ejemplo las fotografías son tomadas por él, por el sujeto de investigación, o si se analizan imágenes/fotografías tomadas por un tercero. En este último caso también hay una producción en el sentido de que hay una previa selección del objeto que se analizará.

Marruecos y Turquía) en Holanda a través de entrevistas, historias de vida, y autorretratos fotográficos tomados por las propias migrantes. Otro ejemplo en donde se trabaja con imágenes generados por los propios sujetos de investigación, es el estudio de Espiro (2013). En dicha experiencia investigativa, la autora indaga en las representaciones sociales que migrantes senegaleses construyen sobre su propia identidad, y sobre su experiencia migratoria en la ciudad de La Plata. Además de la realización de entrevistas en profundidad, la autora analiza una serie de fotografías tomadas por los propios migrantes, como modo de analizar sus representaciones sociales sobre la sociedad de llegada, y sobre su inserción laboral en la ciudad de La Plata. Dicha experiencia, asimismo, permitió zanjar la dificultad comunicativa entre la autora y los sujetos de investigación, al no manejar la investigadora la lengua de origen de los migrantes (wolof y francés).

Por último, en lo que concierne a las investigaciones que analizan los datos “encontrados” por el investigador, encontramos el estudio de Carvalheiro (2010). En la mencionada investigación, el autor analiza los discursos e imágenes de la revista *Afro*, dirigida hacia mujeres migrantes africanas residentes en Portugal. A través del análisis el autor concluye que, si bien la revista sostiene una retórica del multiculturalismo y de la hibridación, las imágenes de la misma no sólo manifiestan la existencia de la raza y de las relaciones racializantes que operan en Portugal, sino que también las refuerzan. La distinción anteriormente propuesta de los recursos visuales como “creados”, “generados” o “encontrados” por el investigador es sólo una forma de clasificación de las investigaciones que utilizan metodologías visuales en el estudio de las migraciones y procesos discriminatorios. Otra distinción es la propuesta por Gold (2004), quien clasifica los “usos” que pueden darse a la fotografía en las investigaciones sobre comunidades migrantes. Así, el autor diferencia tres usos de los métodos visuales en este tipo de investigaciones:

- 1) como medio para aprehender sobre el contexto de investigación durante el trabajo de campo,
- 2) como instrumentos que permiten generar *rapport* con los entrevistados, y

3) como instrumentos para analizar hallazgos y datos³.

Procederemos ahora a describir una experiencia de investigación en donde se usaron imágenes como herramientas complementarias a la realización de entrevistas. Teniendo en cuenta la distinción realizada por Prosser y Loxley (2010) nos encontramos con una investigación donde los recursos visuales fueron “creados”⁴ por el investigador para facilitar la realización de las entrevistas hacia alumnos adolescentes. Asimismo, retomando los posibles usos de las fotografías en las investigaciones sobre estudios migratorios realizada por Gold (2004), nos encontramos –como se verá- con una experiencia en donde el uso de las imágenes facilitó la generación de *rapport* con los entrevistados.

El uso de recursos visuales como herramienta de investigación en un estudio sobre discriminación y prejuicio sobre migrantes externos

El Proyecto UBACyT titulado: “Exclusión, control social y diversidad articulando la relación entre el migrante externo y las instituciones educativa y judicial” (Programación Científica 2008-2010) se realizó con sede en el Instituto de Investigaciones Gino Germani de la Universidad de Buenos Aires⁵. El mencionado proyecto tuvo como objetivo indagar en el desempeño institucional y las estrategias relacionales entre los diferentes actores integrantes de la escuela y la justicia, focalizando las posibles diferencias respecto a la población nativa y a la población migrante llegada a partir de la segunda mitad del siglo XX. Se partió de la hipótesis de que los discursos y las prácticas de las instituciones educativa y judicial dirigidas a los migrantes externos llegados a partir de la segunda mitad del siglo XX a nuestro país, son portadores de estigmas articulados al interior de un código moral hegemónico que

³ Podría agregarse un cuarto uso que se deja entrever en el argumento de Gold y que consiste en usar las fotografías como herramienta para comunicar y compartir nuestras investigaciones con estudiantes y colegas

⁴ La “creación” en este caso no consistió en tomar fotografías de determinada situación social, sino que se procedió al montaje de imágenes que recreaban tres situaciones diferentes, a través del programa Photoshop, con el objeto de indagar en las representaciones de los estudiantes sobre la alteridad migrante.

⁵ Bajo la dirección del Dr. Néstor Cohen

diluye la diversidad cultural y genera para el migrante, un sistema de control y disciplinamiento diferencial que lo segrega y excluye.

En la mencionada investigación se definió como unidad de análisis a la población nativa, buscando analizar sus discursos y representaciones respecto a los migrantes externos. Se partió de concebir a las relaciones interculturales entre nativos y migrantes como relaciones sociales de dominación y de conflicto, definidas por un polo dominante y un polo dominado. El análisis se centró en el discurso de los excluidores, de los que excluyen, pero como portadores de registros que identifican, otorgan identidad al "otro", definiendo el lugar de unos y otros, construyendo así relaciones sociales asimétricas. De este modo, partimos de un enfoque que estudia las migraciones: "en términos relativos o relacionales considerando su historia e incluyendo en su abordaje, el nuevo proceso que se gesta con la construcción de su extranjería al interior de la trama de relaciones sociales que lo contiene en la sociedad receptora. Este abordaje relacional del migrante externo, incluye al nativo como actor social que participa en el proceso de otorgar sentido a la presencia del migrante, sentido que no siempre es reconocido por este último, sentido que puede ubicarlo en condiciones desiguales respecto el nativo. Es un sentido que puede crear condiciones de tensión y hasta de conflictividad". (Cohen, 2009: s/p)

En el proyecto de investigación aquí descrito se trabajó con estudiantes argentinos, ya que se buscó conocer el discurso del nativo en proceso de socialización. El universo de estudio para la institución educativa estuvo así compuesto por alumnos nativos de escuelas primarias y secundarias, tanto públicas y privadas de Capital Federal y Gran Buenos Aires. En total, se realizaron 45 entrevistas individuales semiestructuradas a alumnos de entre 12 a 18 años. El número final de entrevistas resultó de la implementación metodológica conocida como saturación teórica de la muestra. Para el procesamiento del material se desgrabó textualmente las entrevistas y se prosiguió grillando las transcripciones de los audios.

Respecto de la construcción de la guía de pautas utilizadas en las entrevistas a alumnos nativos, éstas se elaboraron teniendo en cuenta un primer bloque de preguntas referidas al migrante en general y otro que abordaba su percepción

específica sobre sus compañeros migrantes. Las preguntas que integraron el primer bloque de preguntas tuvieron por objeto rastrear las representaciones sociales de los alumnos respecto a la migración en general, indagando en algunos de los siguientes aspectos: causas que atribuye a la migración, caracterización de la persona que migra como teniendo alguna característica / cualidad particular, percepción del aumento o disminución de las migraciones y valoración de este último aspecto.

Dentro de este primer bloque de preguntas se utilizaron fotografías como recurso para indagar en la percepción de los alumnos nativos respecto de la otredad migrante en general. Las preguntas que se les formularon y que involucraron el uso de las fotos estuvieron muy relacionadas con otra serie de preguntas que se realizaron en el siguiente bloque de preguntas las cuales tenían como objetivo indagar más en la relación intercultural entre nativos y migrantes en el ámbito escolar. Así, se les preguntó por ejemplo cómo visualizaban en un futuro a los estudiantes migrantes en términos laborales y cómo se visualizaban a sí mismos. A través de esta pregunta se intentaba analizar si existía algún tipo de correspondencia o simetría entre el discurso de los estudiantes y ciertos estereotipos presentes en el discurso de docentes analizados en una investigación anterior, los cuales dejaban ver que se representaba a los migrantes externos como portadores de atributos estigmatizantes y ubicados en una situación de desventaja social.

Las preguntas formuladas a los estudiantes fueron las siguientes: *“¿Qué te imaginás que un chico de tu edad de `.....´ (se nombra algunas de las 4 nacionalidades trabajadas bolivianos, paraguayos, peruanos y chinos/coreanos.) podría ser cuando sea grande?”*. *“Y vos, ¿qué te imaginás que vas a ser cuando seas grande?”*. Estas preguntas colocaron al entrevistado en una situación imaginaria y futura, casi a la manera de un juego de pensarse a sí mismo y pensar al Otro en relación a la inserción laboral, para poder elucidar sobre la representación de cada grupo migratorio y su lugar asignado en la jerarquía social. Algunas de las respuestas obtenidas fueron las siguientes:

“Un paraguayo yo creo que sería más como un empleado, es como que trabajaría en algún bar, o cosas así” (Mujer, 17 años)

“No sé, vendedor ambulante” [respecto a bolivianos] (Mujer, 14 años)

“Después, los paraguayos, bolivianos y peruanos, debe... seguro que a... a trabajar con las cosechas, todo eso” (Varón, 12 años).

Como puede leerse en estos testimonios, se asocia por lo general a los alumnos migrantes con trabajos de poca o ninguna calificación o bien insertos dentro de la economía informal. Por el contrario, al pensarse a sí mismos en un futuro trabajo, los estudiantes nativos respondieron:

“Ingeniero y tal vez...Sí, ingeniero o médico. No, médico no. Ingeniería o arquitectura o ingeniería

industrial” (Varón, 16 años)

“Médica forense” (Mujer, 17 años).

“Yo quiero ser obstetra.” (Mujer, 14 años)

“¿Para mí? Bueno, yo quiero ser veterinaria cuando sea grande y... o sea, yo me voy a empeñar en eso y voy a ir a estudiar eso en la facultad y...o sea y yo pienso tener un gran futuro con eso” (Mujer, 12 años)

Estas representaciones se correspondían en gran medida con el discurso recogido en una investigación anterior de docentes, entre cuyos testimonios⁶ pudo leerse:

“Yo te puedo decir por los chicos que he tenido yo, da la casualidad que justamente los chicos que son hijos de inmigrantes o inmigrantes ellos son de nivel intelectual más bajo que el resto” (Docente, escuela Primaria privada laica)

“Lentos en comprensión” (Docente, escuela secundaria Privada religiosa)

“Están en segundo plano, están como atrás de las respuestas de los argentinos, digamos.” (Docente, escuela Primaria pública)

“Un boliviano ocupa un lugar y vos sabes que no va a llegar a nada, lamentablemente, sabes que no va a llegar a nada. (...) Porque son quedados. No le da.” (Docentes de escuela secundaria pública)

Los testimonios de los entrevistados permitieron visualizar la distancia que se construye en el imaginario social entre las diferentes trayectorias a futuro

⁶ Estos testimonios fueron extraídos de la base de datos del Proyecto de investigación UBACyT “La discriminación hacia el extranjero como táctica de disciplinamiento social” (Programación Científica 2004-2007), con sede en el Instituto de Investigaciones Gino Germani y dirigida por Néstor Cohen. En dicha investigación, se realizaron catorce grupos focales a docentes de Capital Federal y Gran Buenos Aires.

representadas de forma diferencial para nativos y para migrantes. Mientras que los nativos se proyectan y se ubican en una mejor situación laboral, social y simbólica, a sus compañeros migrantes, les adjudican posiciones de desventaja social en el futuro. Dichas manifestaciones discursivas permiten observar la ubicación inferior en el espacio social que el nativo –tanto docente como alumno- le adjudica al alumno migrante. Esta proyección sobre el futuro laboral del alumno migrante que lo ubica en una posición más desventajosa respecto a la propia, se condice con las respuestas dadas en el bloque de preguntas sobre migrantes en general, en donde se apeló al uso de fotografías como recurso para facilitar las respuestas que tocaban temas a veces demasiado abstractos para los más pequeños (como ser el de “migración”). Como sostienen González y Plotnik (2012): “El planteo de situaciones con sostén fotográfico visual fue un recurso sumamente válido para incentivar a la manifestación del discurso de los más chicos o de aquellos entrevistados, que más allá de la edad, les costaba en mayor medida expresar sus opiniones” (2012: 7-8).

Asimismo, se consideró el uso de imágenes como facilitador de las entrevistas teniendo en cuenta la alta vulnerabilidad de los estudios sobre xenofobia y discriminación al sesgo de deseabilidad social (Cea D’ Ancona, 2009). Dicho sesgo se relaciona según señala Cea D’ Ancona (2009) a situaciones en las que el entrevistado no acaba admitiendo su implicación en conductas, actitudes u opiniones que se perciben como socialmente “indeseables”: “La expresión común «Yo no soy racista, pero...» revela hasta qué punto está interiorizada la indeseabilidad social de cualquier manifestación de racismo o xenofobia, ya en el plano afectivo de los prejuicios, ya en el cognitivo de los estereotipos, o en el más conductual de las formas de discriminación. Todo ello traba que su medición se haga de manera precisa (...) El temor al rechazo o desaprobación social le lleva a pronunciar respuestas concordantes con la corrección política o la *deseabilidad social*, aunque no se correspondan con lo que realmente sienta y opine” (Cea D’ Ancona, 2009: 21 - 22)

Retomando nuevamente la experiencia de investigación, las fotografías usadas mostraban a tres personas en tres diferentes situaciones. En la primera situación (foto 4, foto 5, foto 6), estos personajes aparecen personificados individualmente como

médicos o profesionales de la salud en lo que parece ser un quirófano o sala de operaciones quirúrgicas. En la segunda (foto 1, foto 2, foto 3), se puede ver a estos tres mismos personajes personificados como obreros o trabajadores de la construcción, portando un casco de protección, sujetando un plano, y con maquinaria en el fondo. En la tercera situación (foto 7, foto 8, foto 9), se puede ver a cada uno de estos tres personajes en un despacho, con una gran biblioteca de fondo, sentado en un sillón, y vistiendo un traje formal, por lo que connota que ocupa una posición laboral de jerarquía. Las tres personas que aparecen en cada una de las fotos tienen características físicas y fenotípicas bien diferenciadas: en un caso se representa una persona con rasgos asiáticos (foto 4, foto 2, foto 8), en segundo lugar, a una persona de tez blanca, de cabello rubio y rasgos caucásicos o europeos (foto 5, foto 1, foto 7) y, en tercer lugar, a una persona con rasgos indígenas o mestizos y piel morena (foto 6, foto 3, foto 9).

Así, la primera pregunta que involucró el uso de las tres primeras fotografías en la investigación comentada fue la siguiente: *¿Cuál de las tres personas le parece que debería estar ahí? ¿Por qué?* La fotografía en este caso, hacía referencia a la situación de quirófano y del personaje representando a un médico. Las tres opciones de fotografía que se les proporcionó fueron las siguientes:



Foto 4



Foto 5



Foto 6

La mayor parte de las respuestas indicaron como elección la foto N° 5⁷, es decir, el personaje de tez blanca, y rasgos caucásicos o europeos. Entre algunas de las justificaciones que los entrevistados dieron podemos encontrar los siguientes extractos:

“Porque lo veo con más cara de médico” (Varón, 16 años)

“Porque...no sé, la cara me hace, como que...me resulta que... como que la cara la veo más... ehh... pertenece a este lugar”. (Mujer, 17 años)

“Y, no sé; porque parece como que es argentino. No es discriminación, pero... no sé, me suena ese”. (Mujer, 15 años)

“Porque se ve que es más sociable y que, que... no sé... tiene un aire de doctor y algo así. Para mí es argentino, no sé es argentino” (Mujer, 12 años)

⁷ Los estudiantes eligieron en mayor medida la fotografía N° 5. Ahora bien, también se registró, aunque en menor medida, la elección de la fotografía N° 4. Como justificación a esta elección se puede leer que se asocian los migrantes orientales a la tecnología: *“No sé, porque como que los chinos me dan la sensación que saben más de tecnología y esas cosas”* (Varón, 12 años)

La siguiente pregunta fue formulada de modo similar y refería a la situación de la obra en construcción con los tres personajes mencionados anteriormente: *¿Cuál de las tres personas le parece que debería estar ahí? ¿Por qué?* Las fotos usadas para esta pregunta fueron las siguientes:

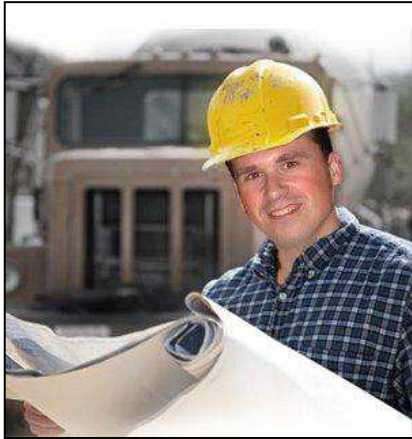


Foto 1

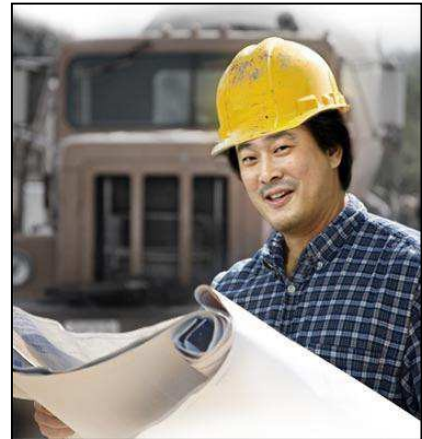


Foto 2

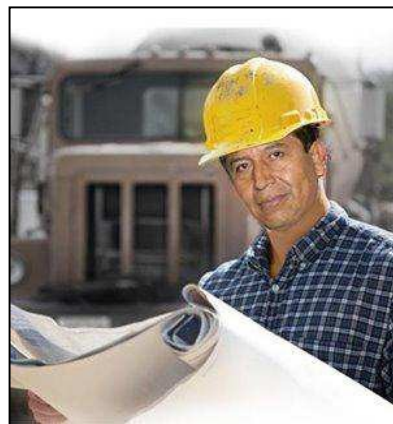


Foto 3

La mayor parte de las respuestas indicaron como elección predilecta la Foto N° 3, es decir la persona con rasgos indígenas y/o mestizos y de tez morena. Al pedirles que justifiquen su elección pudieron leerse algunas de estas respuestas:

“Porque capaz que vino de otro país y pudo haber encontrado trabajo y sería éste” (Varón, 12 años)

“No sé, porque tiene más cara de obrero que otros. Pero también podría ser que estén los otros”. (Varón, 13 años)

“Porque como parece el tipo más pobre debe tener más ganas de trabajar para tener más dinero y esas cosas” (Varón, 12 años)

“Porque es una persona que está acostumbrada a trabajar de eso”
(Mujer, 15 años)

La última pregunta que también involucraba el uso de imágenes fue la siguiente: *“¿Cuál le parece que es la persona más adecuada para estar trabajando allí? ¿Por qué?”*. Las fotografías usadas referían a la situación de despacho y fueron las siguientes:

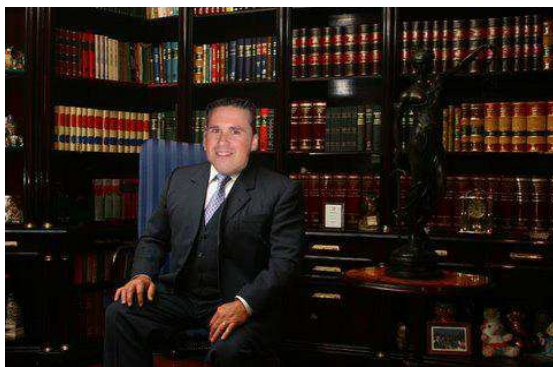


Foto 7

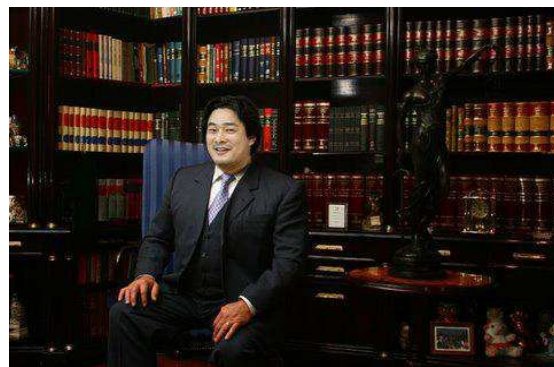


Foto 8

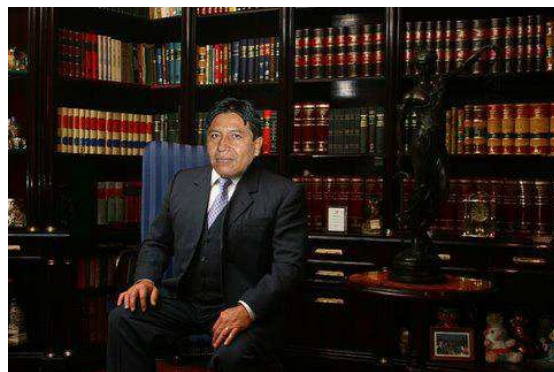


Foto 9

La mayor parte de los entrevistados eligieron como opción la foto N° 7, es decir, la imagen de la persona de tez blanca y rasgos europeos. En menor medida los estudiantes respondieron que los tres personajes de las fotos podrían estar trabajando allí. Entre las justificaciones de la elección de la foto N° 7, pudieron leerse respuestas como las siguientes:

“Porque se ve más adecuado a este trabajo” (Varón, 13 años)

“Porque se nota que es más intelectual” (Varón, 12 años)

“La siete porque como más como que es más argentino” (Mujer, 17 años)

“Porque tiene como una cara de serio que te da seguridad. Si es una oficina de que tenés que hacer un viaje para algo o algo así, te da más seguridad, más confianza. Y por eso” (Mujer, 12 años)

Las respuestas mayoritarias en las tres preguntas nos dejan ver que existe cierta simetría entre el discurso de los estudiantes y el de los docentes sobre la representación de la alteridad, al ubicar a los migrantes en una situación de desventaja social.

Asimismo, las elecciones de las fotografías en la primer y tercer pregunta nos dejan ver que existe un imaginario sobre “lo argentino” asociado a ciertos rasgos fenotípicos: color de piel más blanco y rasgos más “europeos”. Este imaginario del “nosotros” asociado a lo europeo está muy relacionada con la constitución del Estado-nación argentino y con la historia migratoria del país, en donde se reivindica a la migración transoceánica de fines del siglo XIX y principios del XX como constitutiva de la identidad nacional.

Por el contrario, la imagen de la alteridad migrante se asocia por un lado a personas con rasgos asiáticos o bien a personas de piel morena y con rasgos indígenas. La imagen de la “otredad” indígena aparece más asociada a trabajos de baja calificación, como es el de la construcción. Así, los estudiantes que eligieron en mayor medida la figura 3 en la situación de la obra en construcción lo hicieron justificando que *“tiene más cara de obrero”, “parece el tipo más pobre”,* o porque *“está acostumbrado a trabajar de eso”*. Estas representaciones tienden a asociar la pobreza con ciertos rasgos corporales (como ser el color de piel más oscuro), lo que nos habla de que persiste en la actualidad cierta “racialización de las relaciones de clase”. Como señala Margulis (1999: 38): “los fenómenos de discriminación, descalificación, estigma y exclusión que en nuestro país (y en América Latina) afectan a grandes sectores de su población –la

más pobre, la que tiene menos oportunidades, la más marginada: la población de origen mestizo cuya distribución se acerca bastante al mapa de la pobreza- tienen su origen en el proceso histórico de constitución de las diferenciaciones sociales que se organiza, desde un inicio, sobre bases raciales”.

Las representaciones sociales presentes en las entrevistas nos hablan también de la especificidad de la “formación nacional de alteridad” en el caso argentino (Briones, 2008), cuyo ideario de ser nacional se identifica con lo blanco y europeo, ya que como pudo verse en los testimonios recogidos, el imaginario de un “nosotros” se relaciona con ciertos rasgos fenotípicos asociados con lo europeo y con la idea de una Argentina “blanca”⁸. En este sentido, Briones señala (2008; 21): “A la par de trazar distancias nítidas respecto de ciertos *otros externos* (los “aindiados hermanos” de ciertos países latinoamericanos) en base a un ideario de nación homogéneamente blanca y europea, se secuestra y silencia internamente la existencia de otro tipo de alteridades, como la de los pueblos indígenas -supuestamente, siempre pocos en número y siempre a punto de terminar de desaparecer por completo- y también la de los afrodescendientes, pues las poblaciones asociadas a un remoto pasado africano ligado a la esclavitud no encuentran cabida alguna en un “venir de los barcos” que parece acotarse a los siglos XIX y XX”

Las características asociadas a lo “argentino” en las entrevistas no remiten sólo a atributos relacionados con rasgos fenotípicos, sino también a otras características como el de ser “*más intelectuales*”, o que dan “*más seguridad*” para determinadas profesiones, como el de médico o el trabajo en una oficina ocupando una posición de

⁸ Este imaginario de la Argentina “blanca” o de un país “sin indios ni negros” está muy relacionada con el proceso de construcción del Estado nación y de la identidad nacional en Argentina. En la construcción de dicha imagen influyeron tres procesos históricos: la masiva migración transatlántica europea que se fomenta desde el Estado entre 1870 y 1914, la llamada Conquista del Desierto, a partir de la cual se procedió a la eliminación genocida de la población originaria que ocupaban los territorios que se deseaban hegemonizar bajo control del Estado y la persistente invisibilización y “blanqueamiento” de la población afro. En contraposición a la tan extendida representación de la Argentina como un “enclave europeo” Grimson señala (2006: 1-2): “Ahora, si “los argentinos descienden de los barcos” en rigor una gran parte de la población del país no es argentina. Nos referimos a una porción muy significativa de argentinos que en otros imaginarios nacionales latinoamericanos serían consideradas “mestizos de indios” y constituyen allí un ejemplo paradigmático de la miscigenación originaria de la nación. En la Argentina esa población fue desmarcada de su ascendencia específica a la vez que eran incorporados social y políticamente en el proceso de auge de la industrialización sustitutiva de importaciones y del peronismo

jerarquía. Estas representaciones nos permiten dilucidar que en la relación nativo-migrante se establece una relación de dominación y asimetría que ubica al migrante externo en una situación de desventaja y desigualdad social.

Reflexiones finales

A partir de lo analizado en el presente trabajo, pudimos ver que las imágenes y fotografías constituyen herramientas que -utilizadas junto a otras técnicas más tradicionales de generación de datos- facilitan el proceso de investigación y nos permiten indagar sobre diversos aspectos de la realidad social.

Como señalan algunos autores (Bagnoli, 2009; Bruslé, 2010) el poder evocativo y la capacidad de condensación de las imágenes y/o fotografías constituyen atributos que pueden resultar convenientes y provechosos al ser usados en el marco de un proceso de investigación. Así, en la experiencia de investigación sobre discriminación a migrantes reseñada, el uso de recursos visuales facilitó la generación de *rapport* con los entrevistados. Asimismo, el uso de las imágenes estimuló la conversación con los adolescentes entrevistados, a quienes en ocasiones les costaba manifestarse discursivamente sobre temas abstractos como es el de la "migración". Del mismo modo, el uso de las fotografías también permitió que surgieran representaciones sociales y discursos sobre la propia identidad nacional, que en este caso se la describió como distanciada de lo indígena y/o mestizo. En este sentido, el uso de las fotografías en las entrevistas permitió introducir una dimensión del análisis de difícil verbalización, como es el de la "racialización" (de la otredad y de la propia identidad nacional), como así también de la discriminación étnica. De este modo, podría plantearse que la inclusión de fotografías o de recursos visuales permitiría compensar en cierta medida el "sesgo de deseabilidad social" que según Cea D´Ancona (2005, 2009) remite al interés del sujeto de investigación en no expresar explícitamente discursos racistas o xenófobos. Por último, podría sugerirse como futura línea de investigación el análisis de representaciones sociales sobre la otredad a través del uso de las fotografías donde los datos visuales sean "generados" por los entrevistados. Es decir, por ejemplo, si se les preguntara cómo caracterizarían a un migrante boliviano, complementar la respuesta

con una fotografía tomada por el participante que ilustre dicha representación. Como señalan Ball y Gilligan (2010), temas tales como el proceso de racialización involucran la dimensión visual, por lo que el uso de recursos visuales debería ser indispensable para investigar estas problemáticas. Ahora bien, dichos recursos se presentan sólo como herramientas e instrumentos útiles y complementarios a otras técnicas de generación de datos, en función de los objetivos planteados y teniendo en cuenta los supuestos teóricos sobre el fenómeno que se pretende analizar.

Bibliografía

- Bagnoli, A. (2009). "Beyond the standard interview: the use of graphic elicitation and arts- based methods." *Qualitative Research*, SAGE Publications, vol. 9(5) 547–570, University of Cambridge, UK.
- Ball, S. & Gilligan, C. (2010) "Visualising Migration and Social Division: Insights From Social Sciences and the Visual Arts". *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, Vol. 11, N°2, <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs1002265>.
- Becker, H. (1995) "Visual Sociology, Documentary Photography, and Photojournalism: It's (almost) all a matter of context", *Visual Studies*, 10: 1, 5 — 14.
- Bourdieu, P. (1979). *La Fotografía. Un arte intermedio*, Ed. Nueva Imagen, México D.F.
- Briones, C. (2008). "Formaciones de alteridad: Contextos globales, procesos nacionales y provinciales." En *Cartografías Argentinas. Políticas Indigenistas y Formaciones Provinciales de Alteridad*. C. Briones (ed.) Buenos Aires: Editorial Antropofagia. Pp. 11-43.
- Bruslé, T. (2010) "Living in and out of the host society. Aspects of Nepalese migrants' experience of division in Qatar", *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, Vol. 11, N° 2, <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs1002319>.
- Carvalho, J. (2010) "Is the discourse of hybridity a celebration of mixing, or a reformulation of racial division? A multimodal analysis of the Portuguese magazine

Afro", *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, Vol. 11, N° 2, <http://nbnresolving.de/urn:nbn:de:0114-fqs1002247>.

Cea D' Ancona, M. A. (2005). *La exteriorización de la xenofobia*. REIS (112), 197-203.

Cea D' Ancona, M. A. (1999). *La medición de las actitudes ante la inmigración: evaluación de los indicadores tradicionales de racismo*. REIS (2), 87-111.

Cea D' Ancona, M. A. (2009). "La compleja detección del racismo y la xenofobia a través de encuesta. Un paso adelante en su medición". *Revista Española de Investigaciones Sociológicas*, (REIS), 125, 13-45

Cohen, N. (2009) "Aportes para un programa de integración de la población extranjera a la sociedad y cultura nacional", *Documento de trabajo N° 01*, Buenos Aires: Dirección Nacional de Población, Ministerio del Interior., ISSN electrónico 1852-2629

Cohen, N. (2010). *Representaciones de la diversidad: trabajo, escuela y juventud*. Buenos Aires: Ediciones Cooperativas.

Cohen, N & Gómez Rojas, G. (2014) "Esa cosa llamada datos", en *Revista Latinoamericana de Metodología de la Investigación Social*, N°8. Año 4. Octubre 2014-Marzo 2015. ISSN: 1853-6190. Pp. 10-18.

Espiro, L (2013) "Explorando representaciones de los migrantes africanos recientes en Argentina mediante la producción propia de fotografías", en L. Diaz (comp.) *Identidades e interculturalidad en etnografías reflexivas*, Universidad Nacional de La Plata, La Plata.

Gold, S. (2004) "Using photography in studies of immigrant communities", en Stanczak, G (Ed.), *Visual research methods: Image society and representation* (pp.141-166). Thousand Oaks, CA: Sage.

González, A. & Plotnik, G. (2012) "El sesgo de 'deseabilidad social' en el abordaje del fenómeno de la discriminación en las relaciones interculturales: Algunas reflexiones sobre las guías de pauta como 'teorías en acto'" (En línea). Trabajo presentado en VII Jornadas de Sociología de la UNLP, 5 al 7 de diciembre de 2012, La Plata, Argentina. Disponible en:

http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.1997/ev.1997.pdf

- Grimson, A. (2006). "Nuevas xenofobias, nuevas políticas étnicas en la Argentina". En E. Jelin, & A. Grimson, *Migraciones regionales hacia la Argentina. Diferencia, desigualdad y derechos*. Buenos Aires: Prometeo.
- O'Neill, M. (2008) "Transnational Refugees: The Transformative Role of Art" [53 paragraphs] *Forum Qualitative Sozialforschung / Forum: Qualitative Social Research*, 9(2), Art. 59
- Prosser, J. & Loxley, A. (2008). *Introducing visual methods*. Manchester: ESRC *National Centre for Research Methods*, <http://eprints.ncrm.ac.uk/420/>
- Margulis, M (1999) *La segregación negada. Cultura y discriminación social*. Buenos Aires: Biblos
- Scribano, A. (2008). *El proceso de investigación social cualitativo*. Buenos Aires: Prometeo
- Suárez, H. (2008). "La fotografía como fuente de sentidos. Sociología, fotografía y modernidad". En: *Cuadernos de Ciencias Sociales 150*. Costa Rica: FLACSO.